

Gutachten

Nr. 18-TAAS-0634/KKA

über die Prüfung eines Wasserkühlers des Niedertemperaturkreislaufs

für den Änderungsumfang : Wasserkühler
vom Typ : Wagner Tuning Typ 00400100
des Herstellers : **Wagner Tuning**
Mittelbreite 11-13
06861 Dessau-Roßlau

TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH

Geschäftsstelle:
Kurze Straße 40
70794 Filderstadt
T: +49 711 722336-24
F: +49 711 722336-11
W: www.tuv.at

Business Area
TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH

Ansprechpartner:
M.Sc.
Karl Kieke
karl.kieke@tuv.at

TÜV®

0. Rechtliche Hinweise

Durch die unten beschriebene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs nach StVZO §19 (2) nicht, weil

1. die in der Betriebserlaubnis genehmigte Fahrzeugart nicht geändert wird,
2. eine Gefährdung von Verkehrsteilnehmern nicht zu erwarten ist und
3. das Abgas- oder Geräuschverhalten nicht verschlechtert wird.

Änderungsabnahme

Eine Prüfung des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einen Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation ist nicht erforderlich.

Prüfstelle,
Inspektionsstelle,
Technischer Dienst
(BMVIT, KBA, NSAI)

Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Geschäftsführung:
Ing. Mag. Christian Rötzer

I. Verwendungsbereich

Der Bug und/oder Seitenkühler ist als Austauschteil zum Einbau in Fahrzeugen der Fahrzeugklasse M1 geeignet.

- Die Verwendung des Austauschwasserkühlers ist nur unter Einhaltung der unter Punkt IV. genannten Auflagen zulässig.

Sitz:
Deutschstraße 10
1230 Wien/Österreich

weitere
Geschäftsstellen:
www.tuv.at/standorte

**Firmenbuchgericht/
-nummer:**
Wien / FN 288473 a

UST-IdNr.:
DE 255372441

II. Beschreibung des Änderungsumfanges

II.1 Wasserkühler (Bug)

Typ : 004001001
Ausführungen : eine
Kennzeichnung : 004001001

Art der Kennzeichnung : geprägt
Ort der Kennzeichnung : auf dem Endkasten seitlich

Technische Daten

Hauptabmessungen [mm] : 616 mm x 362 mm x 32 mm
Werkstoff : Aluminiumlegierung
Befestigung : eingesteckt/eingehakt, an den originalen Befestigungspunkten

II.2 Wasserkühler (seitlich)

Typ : 004001002
Ausführungen : eine
Kennzeichnung : 004001002

Art der Kennzeichnung : geprägt
Ort der Kennzeichnung : auf dem Endkasten seitlich

Technische Daten

Hauptabmessungen [mm] : 252 mm x 184 mm x 68 mm
Werkstoff : Aluminiumlegierung
Befestigung : Schraubverbindungen, an den originalen Befestigungspunkten

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es folgende Einschränkungen:

- keine

IV. Auflagen und Hinweise

Auflagen und Hinweise für den Hersteller

- Dieses Gutachten und eine Montageanleitung sind mit den Teilen mitzuliefern. Bei Verkleinerungen muss die Lesbarkeit erhalten bleiben.
- Mit der Beigabe des Gutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

Auflagen und Hinweise für den Einbau und die Montage

- Die Angaben der Montageanleitung sind genau zu beachten.
- Auf fachgerechte Montage entsprechend der mitzuliefernden Montageanleitung ist zu achten.
- Auch nach Einbau des Austauschwasserkühlers muss eine Bodenfreiheit von mind. 80 mm erhalten bleiben.

Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 dieses Gutachtens aufgeführten Hinweise sind zu beachten.
- Die Montage hat in einer vom Hersteller autorisierten Fachwerkstätte zu erfolgen.

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Die unter Punkt II. beschriebenen Änderungen wurden unter folgenden Gesichtspunkten geprüft:
Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

- **Anbau**

Der Anbau ist dauerhaft und sicher, wenn die mitgelieferte Montageanleitung beachtet wird.
Die Gefahr oder Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.

VI. Anlagen

- keine

VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung unter Beachtung der in diesem Gutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Wagner Tuning) hat den Nachweis (Zertifikat Registrier-Nr. 49 020201308, Zertifizierungsstelle der TÜV Rheinland Kraftfahrt GMBH) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen an den Fahrzeugteilen oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung der Teile beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Das Gutachten umfasst die Seiten 1 bis 4 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Prüflabor ist als Technischer Dienst entsprechend EG-FGV für das Typpenehmigungsverfahren des Kraftfahrt-Bundesamtes unter der Registrier-Nr. KBA-P 00055-00 anerkannt.

Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

Filderstadt, 22.10.2018

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Der Prüfer



Karl KIEKE, M.Sc.



Fotoblatt



Bugwasserkühler des Motorkühlkreislaufes Typ 004001001



Seitlicher Wasserkühler Typ 004001002



WAGNERTUNING

- Einbauanleitung / Installation Instruction -

Wasserkühler / Radiator

Mercedes Benz CLA 45 AMG



Kit-Nr.: 400001001

WAGNERTUNING Wasserkühler**Wichtige Hinweise!**

Diese Montageanleitung ist unbedingt vor Beginn der Einbauarbeiten zu lesen. Die Firma WAGNERTUNING übernimmt keine Haftung für Schäden, welche durch unsachgemäßen Einbau entstehen!

Als Hersteller sind wir verpflichtet darauf hinzuweisen, dass jegliche Veränderungen, welche Sie am für den öffentlichen Verkehr zugelassenen Fahrzeug vornehmen, der Abnahme durch einen technischen Dienst und Eintragung in die Fahrzeugpapiere bedarf.

Einbauzeit (1 AW = 5 Minuten)

Die Einbauzeit beträgt ca. **42 AW**, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeugs abweichen kann.

Benötigte Werkzeuge

- diverse Steckschlüssel
- diverse Schraubendreher
- Vorrichtung zur Entlüftung des AMG - Kühlsystems

Important Notes!

These Installation Instruction have to be read careful before beginning installation work. The company WAGNERTUNING bears no liability for damage caused by incorrect installation!

As manufacturer, we are obliged to point out that any changes you make to a vehicle licensed for use on public roads require approval by a test centre and registration in the vehicle documents.

Installation Time (1 unit = 5 minutes)

*The installation time is around **42 units**, which may vary depending on vehicle condition and equipment level.*

Tools Required

- various spanners*
- various screwdrivers*
- gadget for venting the AMG - cooling system*

WAGNERTUNING Wasserkühler**Stückliste / Part list**

- 1 Wasserkühler (Fahrzeugfront) / *radiator (front mounted)*
- 1 Wasserkühler (Beifahrerseite) / *radiator (side mounted)*
- 2 Gummi - Metall Puffer / *rubber-metal-buffer*
- 2 Moosgummiband / *foam-rubber-tape*

Dear Customers,
the Company of Wagner Tuning has been synonymous with high performance components in the tuning market. To ensure this continues there is now design protection on our products by the German Patent and Trademark Office.

This is a precautionary measure to protect consumers against inferior copies.
When purchasing our products you should always check that our logo is visible on the product, which is also subject to trademark law.


Carsten Wagner, CEO WAGNERTUNING

▶ EXHAUST MANIFOLD

▶ DOWNPIPE

▶ INTERCOOLER KIT

▶ INLET MANIFOLD



WAGNERTUNING Wasserkühler
Demontage / demounting

Die Demontage der Wasserkühler erfolgt entsprechend den Richtlinien des Automobilherstellers.

The deinstallation of the radiator is done according to the guidelines of the automobile manufacturer.

Demontieren Sie die Frontstoßstange.

Uninstall the front bumper.

Entleeren Sie den Niedertemperaturkreislauf. Öffnen Sie hierfür den Deckel des Ausgleichsbehälters (1) und lösen Sie den unteren Anschluss Schlauch (2) des seitlichen Wasserkühlers. Fangen Sie das austretende Kühlwasser in einem separaten Behälter auf.

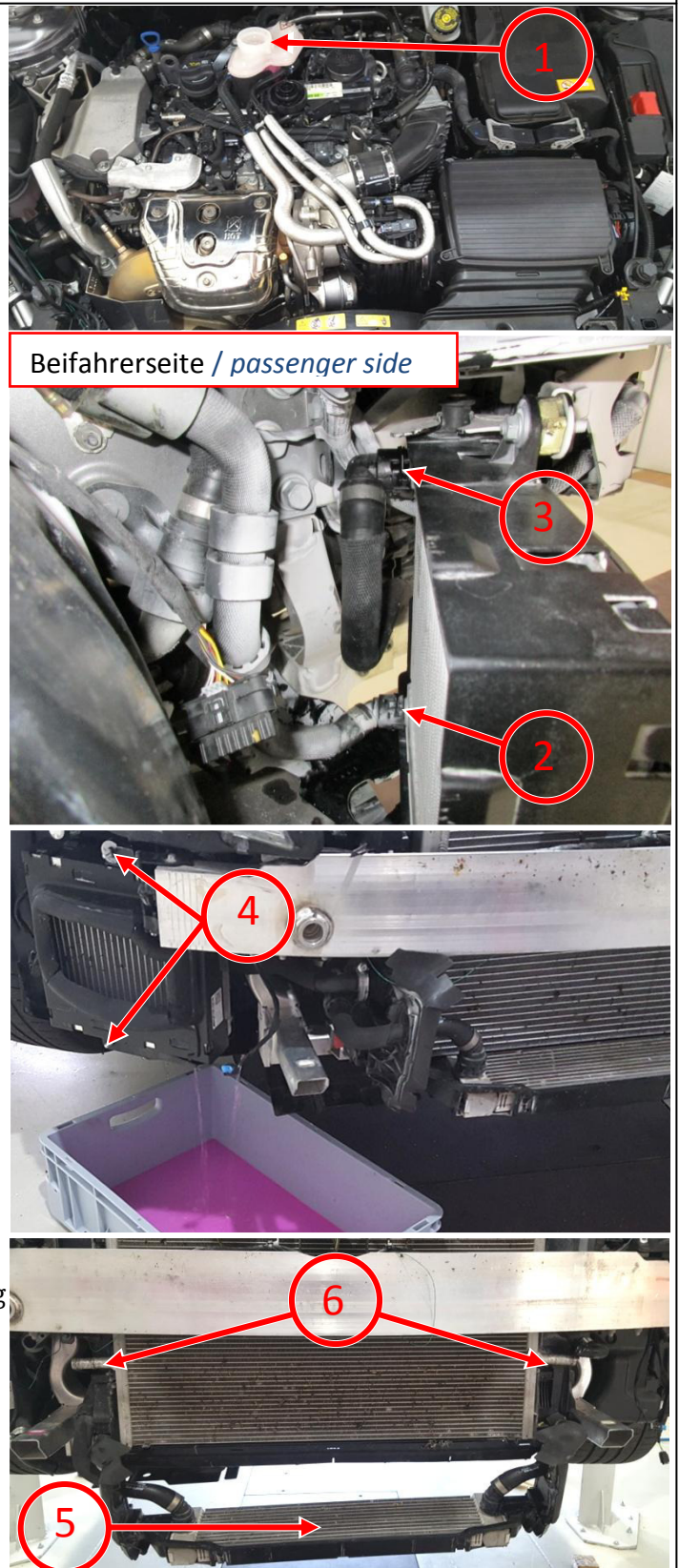
Drain the low temperature circuit. Open the cover of the expansion tank (1) and loosen the lower connection hose (2) of the side mounted radiator. Catch the escaping cooling water with a tank.

Lösen Sie den oberen Anschluss Schlauch (3) und die beiden Schrauben (4) von dem Kunststoff - Halterahmen des seitlichen Wasserkühlers. Entnehmen Sie den seitlichen Wasserkühler inkl. Halterahmen.

Loosen the upper connection hose (3) and the screws (4) of the frame from the side mounted radiator. Remove the side mounted radiator incl. frame.

Lösen Sie den Bugkühler (5) (so wie auf dem nebenstehenden Bild gezeigt) und entfernen Sie die beiden Anschluss schläuche des vorderen Wasserkühlers (6). Sie können den vorderen Wasserkühler nun aus dem Fahrzeug entnehmen.

Loosen the lower radiator (5) (as shown in the picture) and remove the connection hoses (6) of the front mounted radiator. Now you can remove the front mounted radiator from the vehicle.



Beifahrerseite / passenger side

WAGNERTUNING Wasserkühler

Montage / installation

Ersetzen Sie die beiden OEM Gummipuffer (7) des seitlichen Wasserkühlers durch die mitgelieferten WT Gummi-Metall-Puffer.

Replace both OEM rubber buffers of the side mounted radiator with the supplied WT rubber-metal-buffers.

Lösen Sie die Halteklammern (8) von dem Rahmen des seitlichen Wasserkühlers und entnehmen Sie diesen. Platzieren Sie den WT Wasserkühler in dem Rahmen und verbauen Sie diese Einheit am Fahrzeug.

Loosen the retaining clips (8) from the frame of the side mounted radiator and remove the radiator. Place the WT radiator into the frame and install this unit on the vehicle.

Lösen Sie die Frontscheinwerfer und Demontieren Sie die Befestigungsschrauben des Aufprallträgers und der Radareinheit (9).

Loosen the head lights and demount the mounting screws of the crossmember and the radar (9).

Ziehen Sie den Aufprallträger leicht nach vorn und setzen Sie den vorderen WT Wasserkühler ein (10).

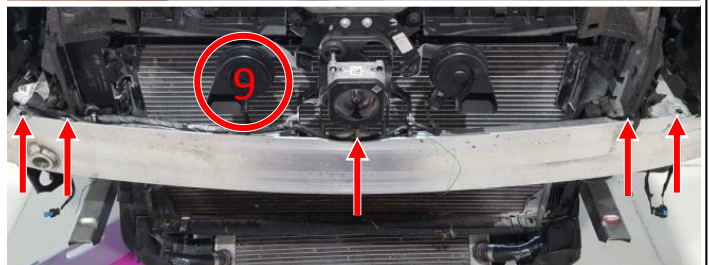
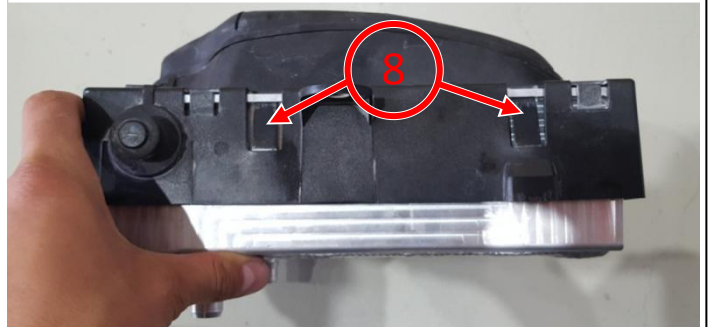
Pull the crossmember slightly forward and insert the front mounted WT radiator (10).

Montieren Sie nun die Anschlusschläuche und befestigen Sie den Aufprallträger, die Radareinheit und die Scheinwerfer.

Mount the connection hoses and fix the crossmember, the radar and the headlights.

Stellen Sie sicher, dass kein Kontakt zwischen dem Aufprallträger und dem WT Wasserkühler besteht! Bei einzelnen Fahrzeugen kann der Luftspalt sehr gering ausfallen. Nutzen Sie in diesem Fall die mitgelieferten Kautschukstreifen (11) und befestigen Sie diese an den Engstellen von innen an dem Aufprallträger.

Make sure the WT radiator do not have any contact to the crossmember! In particular vehicles the gap can be very small. In this case, use the supplied rubber strips (11) and attach them to the narrowest points on the crossmember.



WAGNERTUNING Wasserkühler

Prüfen Sie alles auf korrekten und festen Sitz.

Check if everything is correctly and firmly attached.

Befüllen und Entlüften Sie das Kühlsystem nach der Vorgabe von Mercedes Benz (AR20.00-P-1142-04A).

Fill and vent the cooling system according to the Mercedes Benz specification (AR20.00-P-1142-04A).

Montieren Sie die Stoßstange.

Attach the front bumper.

